

\*\*\*\*\*  
\*\* Clarion \*\*  
\*\*\*\*\*

---

BAY COUNTY GENEALOGICAL SOCIETY VOL.13 NO. 5 NOV.1991

---

NOVEMBER MEETING

The meeting for November will take place on Tues. the 5th at the Bay County South End Library starting at 6:30 pm, with the business meeting at 7pm. Our program will consist of reports on presentations given at the Mich. Gen. Council Seminar which took place in Flint in September.

SOCIETY BUSINESS

We discussed at our October meeting information related to the dues increase. The membership at the June meeting voted for the increase and the understanding was the main need for an increase was because of expected costs to reprint "Chips and Ships" in one or two volumes. We hope to complete this project during 1991-92, and plan to review the Society's fiscal needs at the June 1992 meeting, which is the meeting in which dues may be changed.

We were informed by our Treasurer, Hilda Taylor, that we have recently purchased three publications, "German Name Places," an atlas of Germany and one of Poland. These will be in the genealogy section of the Bay County Main Library in memory of Frances Cook and Catherine Baker.

Don Dolsen is heading a study of our Constitution with the possibility of needed revisions, and asked for any suggestions from the group. We expect to complete this exercise before June of 1992. A copy of the present one which is five years old is attached for your consideration. Please forward any comments/suggestions to Don, 513 S. Hampton, Bay City, MI 48708.

ANNOUNCEMENTS

The Polish Gen. Soc. of Mich. meets at 2 pm on the third Sat. of each month in the Explorer's Room of the Det. Pub. Lib. with some exceptions. Contact them at 5201 Woodward Ave., Detroit, MI 48202 for a complete schedule.

9 Nov., the Annual Workshop of the Det.Soc.for Gen.Research with Wendy L. Elliott, C.G., speaking at 10 am till noon, "The Draper Collection: Locating Genealogical Information," and 2 to 4 pm "Quaker Migration Patterns." They too, meet in the Explorer's Room of the Det.Pub.Library.

The information, Basic Genealogical Terms, related to German documents was provided us by Lutzen Riedstra, the Archivist of the Stratford-Perth Archival Museum in Stratford, Ont., Canada. We appreciate his contribution to the Clarion.

QUERIES

Info re: Boisclair and Desautelles families to Ms. Mary Reilly, 65 River Dr., Appleton, WI 54915

Info re: La France family of Bay Co. to Ms. Margery Graham, 13431 Ernst Road in Roanoke, IN 46783

Info re: Family of Annie Elizabeth Lawson, b. 5-11-1869 in Detroit. Mar. Thomas Peoples ca 1884, d. 1930. Her mother and a sister with surname Jarmin (man) thought to be living in Bay Co. in 1930. Send info to Ms. Marilyn Braxson 19064 32nd Ave. South in Seattle WA 98188.

Info re: Callahan family which came from Ireland via Canada to Bay City ca 1860. A female descendent b. Bay City in 1923 is the mother of Mr. William Peacock who wants helps with this family line. He lives at 5800 Eastern S.E. in Kentwood, MI 48732.

Info re: Rasner (Rezmer)/ Berent families who are from the Bay Co. area. Request from Tracey A. Rasner, 7481 Sheelin Ct., Dayton, OH 45415.

**POPULATION CENSUS ITEMS**

1790

Name of family head; free white males of 16 years and up; free white males under 16; free white females; slaves; other persons.

1800

Name of family head; if white, age and sex; race; slaves.

1810

Name of family head; if white, age and sex; race; slaves.

1820

Name of family head; age; sex; race; foreigners not naturalized; slaves; industry (agriculture, commerce, and manufactures).

1830

Name of family head; age; sex; race; slaves; deaf and dumb; blind; foreigners not naturalized.

1840

Name of family head; age; sex; race; slaves; number of deaf and dumb; number of blind; number of insane and idiotic and whether in public or private charge; number of persons in each family employed in each of six classes of industry and one of occupation; literacy; pensioners for Revolutionary or military service.

1850

Name; age; sex; race; whether deaf and dumb, blind, insane, or idiotic; value of real estate; occupation; birthplace; whether married within the year; school attendance; literacy; whether a pauper or convict.

Supplemental schedules for slaves, and persons who died during the year.

1860

Name; age; sex; race; value of real estate; value of personal estate; occupation; birthplace; whether married within the year; school attendance; literacy; whether deaf and dumb; blind, insane, idiotic, pauper, or convict; number of slave houses.

Supplemental schedules for slaves, and persons who died during the year.

1870

Name; age; race; occupation; value of real estate; value of personal estate; birthplace; whether parents were foreign born; month of birth if born within the year; month of marriage if married within the year; school attendance; literacy; whether deaf and dumb, blind, insane, or idiotic; male citizens 21 and over, and number of such persons denied the right to vote for other than rebellion.

Supplemental schedule for persons who died during the year.

1880

Address; name; relationship to family head; sex; race; age; marital status; month of birth if born within the census year; occupation; months unemployed during the year; sickness or temporary disability; whether blind, deaf and dumb, idiotic, insane, maimed, crippled, bedridden, or other wise disabled; school attendance; literacy; birthplace of person and parents.

Supplemental schedules for persons who died during the year.

1890

General schedules—destroyed. Supplemental schedules for Union veterans of the Civil War and their widows.

1900

Address; name; relationship to family head; sex; race; age; marital status; number of years married; for women, number of children born and number now living; birthplace of person and parents; if foreign born, year of immigration and whether naturalized; occupation; months not employed; school attendance; literacy; ability to speak English; whether on a farm; home owned or rented and if owned, whether mortgaged.

1910

Address; name; relationship to family head; sex; race; age; marital status; number of years of present marriage; for women, number of children born and number now living; birthplace and mother tongue of person and parents; if foreign born, year of immigration, whether naturalized, and whether able to speak English, or if not, language spoken; occupation, industry, and class of worker; if an employee, whether out of work during year; literacy; school attendance; home owned or rented; if owned, whether mortgaged; whether farm or house; whether a survivor of Union or Confederate Army or Navy; whether blind or deaf and dumb.

Basic genealogical terms

	<u>German</u>	<u>English</u>	<u>German</u>	<u>English</u>
geb.	geboren, gebohren	born, née (+ maiden surname)	Geburt	birth
	genannt	named		
get.	getauft	baptized	Taufe	baptism
	konfirmiert, confirmiert	confirmed	Konfirmation, Confirmation	confirmation
	verlobt	engaged	Verlobung	engagement
	kopuliert, copuliert	married	Kopulation, Copulation	marriage
	geheiratet, geheirathet	married	Heirat, Heirath	marriage
verh.	verheiratet, verheirathet	married	Verheiratung, Verheirathung	marriage
	verehelicht	married	Eheschließung	marriage
	vermählt	married	Verehelichung	marriage
	getraut	married	Vermählung	marriage
gesch.	geschieden	divorced	Trauung	marriage
			Ehescheidung	divorce
gest.	gestorben	died		
	starb (verb)	(he) died		
	verstorben	deceased		
	tot	dead	Tod, Todt	death
	totgeboren	stillborn		
	beerdigt	buried	Beerdigung	burial
	begraben	buried	Begräbnis	burial
ehel.	ehelich	legitimate		
	unehelich	illegitimate		
	legitimiert	legitimated		
	adoptiert	adopted		
	ausgestorben, erloschen	died out, extinct		
	Alter	age	im Alter von	at the age of
	Jahr(e)	year(s)	Zum Andenken an	In memory of
	Monat(e)	month(s)		(tombstone)
	Tag(e)	day(s)	Hier ruhet in Gott,	Here rests in God
u.	und	and	Hier ruht in Gott	(tombstone)
v.	von	of, from		
d.	den (+date)	on the (+date)		
	am	on the (+date)		
	-in	feminine ending on surname		
	(e.g. Michaelin for Michael)			

Relationships

<u>German</u>	<u>English</u>	<u>German</u>	<u>English</u>
Vater	father	Eltern	parents
Mutter	mother	Kind	child
Sohn	son	Söhnchen, Söhnlein	little son
Tochter	daughter	Töchterchen, Töchterlein	little daughter
Bruder	brother	Geschwister	siblings
Schwester	sister	Zwillinge	twins
Neffe	nephew		
Nichte	niece		
Großvater	grandfather	Großeltern	grandparents
Großmutter	grandmother	Enkelkind	grandchild
Enkel	grandson		
Enkelin	granddaughter		
Onkel	uncle	Gevatter, Taufpathe,	
Oheim	uncle	Pathe, Pate	godfather
Tante	aunt	Gevatterin, Taufpathin,	
Base	aunt or female cousin	Pathin, Patin	godmother
Vetter	male cousin	Taufzeuge, Zeuge	godparent
Cousin	male cousin	Patenkind, Pate, Pathe	godchild
Kusine, Cousine	female cousin	Waise	orphan
Gatte, Ehemann, Mann	husband	Vormund	guardian
Gattin, Ehefrau, Frau	wife		
Eheleute	married couple		
Witwe	widow		
Witwer	widower		

Months

Januar	January
Februar	February
März	March
April	April
Mai	May
Juni	June
Juli	July
August	August
September, VIIber	September
Oktober, VIIIber	October
November, IXber	November
Dezember, Xber	December

Days

Sonntag	Sunday
Montag	Monday
Dienstag	Tuesday
Mittwoch	Wednesday
Donnerstag	Thursday
Freitag	Friday
Samstag, Sonnabend	Saturday

Some representative German names (mainly XIXth century)

<u>Male</u>	<u>English</u>	<u>Female</u>	<u>English</u>
Adam	Adam	Ada	Ada
Adolf, Adolph	Adolf	Adelheid	Adelaide
Albert, Albrecht	Albert	Agathe (-a)	Agatha
Andreas	Andrew	Agnes	Agnes
Anton	Anthony	Amalia (-e)	Amelia
Arnold	Arnold	Anna	Anne
August	Augustus	Auguste (-a)	Augusta
Balthasar, Balzer	Balthazar	Barbara	Barbara
Bernhard	Bernard	Beatrix	Beatrice
Berthold	-	Bertha	Bertha
Burkhard	-	Brigitte (-a)	Bridget
Christian	Christian	Charlotte (-a)	Charlotte
Christoph	Christopher	Christine (-a),	
Constans	Constant	Christiane	Christine
see also under K		see also under K	
Daniel	Daniel	Dorothea	Dorothy
Diebold	-		
Dietrich	-		
Eberhard	-	Elisabeth (-a)	Elizabeth
Eduard	Edward	Elise (-a)	Eliza
Emil	-	Emilie (-a)	Emily
Ernst	Ernest	Emma	Emma
		Ernestine	Ernestine
		Eva	Eve
Ferdinand	Ferdinand	Florentine	Florence
Franz	Francis, Frank	Franziska (-e)	Frances
Friedrich	Frederick	Friederike	Frederica
Fritz	Fred	Frieda	Freda
Georg	George	Gertrud	Gertrude
Gerhard	Gerard	Gisela	Giselle
Gerhold	Gerold		
Gottfried	Godfrey		
Gottlieb	(Amadeus)		
Gunther	Gunther		
Gustav	Gustave		
Hans	John	Hedwig	-
Heinrich	Henry	Helene (-a)	Helen
Helmut(h)	-	Henriette (-a)	Henriette
Herman(n)	Herman.	Hilda, Hulda	Hilda
		Hildegard	-
		Hildegund	-
Jacob, Jakob	James, Jacob	Ida	Ida
Johan(n), Johannes	John	Johanna	Joanne
Joachim	Joachim	Josepha	-
Josef, Joseph	Joseph	Juliane (-a)	Juliana
Jost, Yost	-	Julie (-a)	Julie (-a)
Jürgen	George	Justine (-a)	Justine

Names (continued)

<u>Male</u>	<u>English</u>	<u>Female</u>	<u>English</u>
Karl, Carl	Charles	Karoline (-a),	
Kaspar, Caspar	Caspar	Caroline (-a)	Caroline
Klaus = Nikolaus		Katharine (-a),	
Konrad, Conrad	Conrad	Catharine (-a)	Catherine
Kurt = Konrad		Kunigunde	-
Leonhard	Leonard	Lena (-e)	Lena
Leopold	Leopold	(=Magdalena or Helena)	
Lorenz	Lawrence	Louise (-a),	
Ludwig	Louis, Lewis	Luise (-a)	Louise
		Lucie (-a)	Lucy
Martin	Martin	Magdalena (-e)	Magdalene
Matthäus, Matthias	Matthew	Margarethe (-a)	Margaret
Max, Maximilian	Max(imilian)	Maria (-e)	Mary
Michael	Michael	Martha	Martha
		Mathilde (-a)	Mathilda
		Mechthild	Mathilda
		Minna, Mina	Minnie
		(=Wilhelmine)	
Nikolaus	Nicholas		
Otto	Otto		
Peter	Peter	Pauline (-a)	Pauline
Philipp	Philip	Prita = Brigitta	
Reinhold	Reynold	Rosina (-e)	Rosina
Rudolf, Rudolph	Rudolf (-ph)		
Rupert, Rupprecht	Rupert		
Samuel	Samuel	Sibille (-a)	Sybil
Sebastian	Sebastian	Sophie (-a)	Sophie (-a)
Siegfried	-	Susanna	Susan
Siegmund	Sigmund		
Stephan	Stephen		
Theobald	Theobald		
Theodor	Theodore		
Thomas	Thomas		
Traugott	-		
Ulrich	Ulric	Ulrike (-a)	Ulrica
		Ursula (-e)	Ursula
Valentin	Valentine	Viktoria	Victoria
Walther, Walter	Walter	Wilhelmine (-a)	Wilhelmina
Werner	Werner		
Wilfried	Wilfred		
Wilhelm	William		
Zacharias	Zachary		

CONSTITUTION AND BY-LAWS OF THE BAY COUNTY GENEALOGICAL SOCIETY

ARTICLE I - NAME

This organization shall be known as "The Bay County Genealogical Society."

ARTICLE II - OBJECTS AND PURPOSES

The objects and purposes of this Society shall be:

1. To assist and encourage members in their genealogical research;
2. To assist others by collecting and preserving genealogical and historical data;
3. To cooperate with other genealogical societies and to assist the area libraries in expanding their genealogical section.

ARTICLE III - BASIS OF ORGANIZATION

1. The Bay County Genealogical Society shall be conducted as a non-profit organization.
2. All the facilities of the Society shall be available equally to each member in good standing.

ARTICLE IV - MEMBERSHIP

1. Any person interested in genealogy, history or biography, either amateur or professional, may become a member of the Society by paying the annual dues to the treasurer.
2. Only currently active members may hold office or vote.
3. Dues will be determined at the June meeting for the ensuing year, which will begin in January each year.

ARTICLE V - OFFICERS

1. The officers of the Society shall be the President, the Vice-President, the Recording Secretary, the Treasurer, and the Editor. Any additional officers as may be deemed necessary shall be elected by a majority vote at any regular business meeting.
2. All current Officers, Chairman of the Standing Committees, and the immediate Past President shall constitute the Executive Board.
3. All officers shall be elected annually at the June meeting, shall take office at the next meeting and continue in office for one year or until successors are elected and qualify.
4. The duties of the Officers shall be such as are indicated by their respective titles.
5. All officers, upon retiring from office shall deliver to their successors all monies, accounts, records, books, papers or other property which belong to the Society.
6. A simple majority of all votes cast shall be necessary to constitute an election.

7. Vacancies in office other than the President, shall be filled by appointment of the President to fill out the unexpired term, with the approval of the Executive Board. In case of an unexpired term of the President, the Vice President shall become the President to fill out the unexpired term of the President.

#### ARTICLE VI - MEETINGS

The regular meetings of the Society shall be held monthly, with the time and place determined by the Executive Board.

#### ARTICLE VII - QUORUM

Five currently active members, including any officers present, shall constitute a quorum at any ~~regular~~ <sup>Scheduled</sup> meeting.

#### ARTICLE VIII - FISCAL YEAR

The fiscal year shall begin with the first meeting of the calendar year.

#### ARTICLE IX - AMENDMENTS

The Constitution and By-Laws may be amended at any meeting of the Society by a two-thirds vote of those present and voting. Notice of the proposed amendment shall be provided members in written form at least 7 days before the meeting.

#### ARTICLE X - PARLIAMENTARY PROCEDURE

All meetings shall be conducted according to Roberts Rules of Order, as amended.

Bay County Genealogical Society  
P.O. Box 27  
Essexville, MI 48732



FIRST CLASS MAIL

Marie Bauer  
Box 63  
Standish, MI 48658

1F/10/11 1P41 21082984  
NOTIFY SENDER OF NEW ADDRESS  
BAUER  
15549 CORTEZ BLVD  
BROOKSVILLE FL 34613-6116

